

Bedienungs- und Wartungsanleitung

für

**Schlauchaufroller
Typ SA 3810 A**
Art.-Nr. D 312 536

**Schlauchaufroller
Typ SA 1212 A**
Art.-Nr. D 312 537



**Schlauchaufroller
Typ SA 3810 AE**
Art.-Nr. D 312 538

**Schlauchaufroller
Typ SA 1212 AE**
Art.-Nr. D 312 539



Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns und unseren Produkten entgegenbringen. Lesen Sie bitte zuerst die Bedienungs- und Wartungsanleitung durch, bevor Sie mit dem Schlauchaufroller arbeiten. Diese Bedienungs- und Wartungsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb ihres Schlauchaufrollers erforderlich sind. Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung immer bei dem Schlauchaufroller auf.

Handhabung der Bedienungsanleitung

Damit die Bedienungsanleitung schnell und rationell gelesen werden kann, haben wir für wichtige und praktische Tips Symbole benutzt. Diese Symbole stehen neben Textstellen (beziehen sich auf den Text), neben Abbildungen (beziehen sich auf die Grafik) oder am Anfang der Seite (beziehen sich auf den gesamten Seiteninhalt). Wird der Schlauchaufroller außerhalb der Bundesrepublik Deutschland betrieben, können andere gesetzliche Vorschriften für den Betrieb des Schlauchaufrollers vorgeschrieben sein, als sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Achtung: Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!

Bedeutung der Symbole



Bedienungsanleitung lesen!

Der Betreiber (Eigentümer / Verantwortliche) ist verpflichtet die Bedienungsanleitung zu beachten und alle Anwender dieses Gerätes gemäß der Bedienungsanleitung zu unterweisen.



Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Gefahren bzw. Sicherheitshinweise.

Unbedingt beachten:

Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Inhalt

1. Technische Daten	3
2. Lieferumfang	3
3. Abbildung der Schlauchaufroller	3
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
4.1 Eigenschaften	4
5. Sicherheitshinweise	5
6. Inbetriebnahme	6
7. Wartung und Pflege	7
8. Gewährleistungsbedingungen	7
9. EG Konformitätserklärung	8
10. Adresse	8

1. Technische Daten

Artikel Nr.:	D312536	D312538	D312537	D312539	
Typ:	SA 3810 A	SA 3810 AE	SA 1212 A	SA 1212 AE	
Maximaler Arbeitsdruck:	15				bar
Schlauch- \emptyset (innen):	10,0		12,7		mm
Schlauch- \emptyset (außen):	15,5		19,5		mm
Schlauchlänge:	15,0				m
Schlauchqualität:	Super Nobelair Soft – Tüv geprüft				
Lufteingang / Schlauchtülle	13				mm
Lufteingang:	mit Drehgelenk				
Gehäuseausführung:	Metall	Edelstahl	Metall	Edelstahl	
Abmessungen ohne Schlauch B x T x H:	350 x 230 x 340		400 x 230 x 390		mm
Gewicht mit Schlauch:	9,4	10,52	10,82	12,02	kg

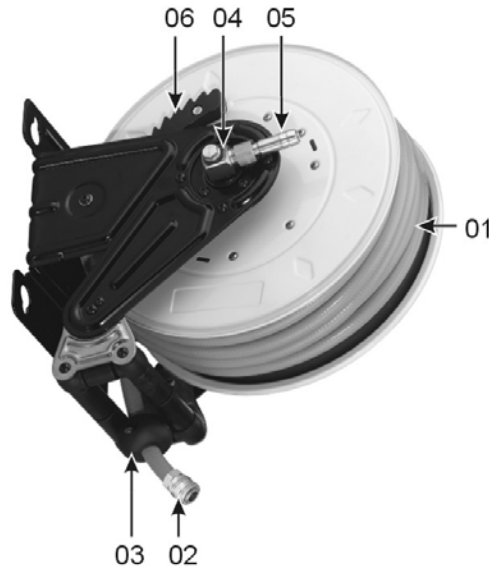
2. Lieferumfang

- 1 Schlauchaufroller
- 1 Garantiekarte
- 1 Bedienungsanleitung für Schlauchaufroller

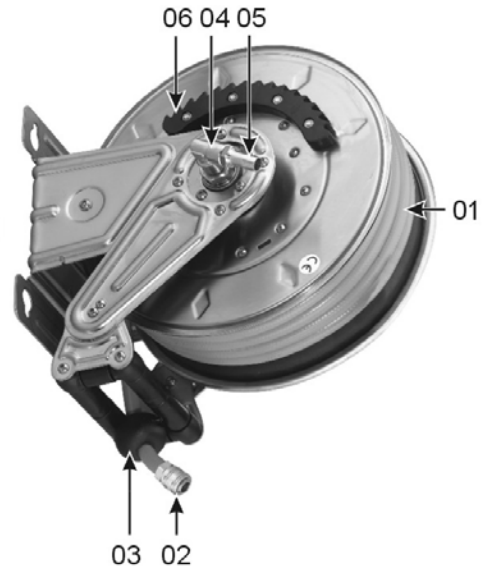
3. Abbildung der Schlauchaufroller

Pos.	Bezeichnung	Menge
01	Druckluftschlauch (Super Nobelair Soft)	15 m
02	Schnellkupplung 9 mm / 13 mm	1
03	Endanschlag	1
04	Drehgelenk	1
05	Schlauchtülle 9 mm / 13 mm	1
06	Raster	1

Schlauchaufroller
D 312 536
Typ SA 3810 A
D 312 537
Typ SA 1212 A



Schlauchaufroller
D 312 538
Typ SA 3810 AE
D 312 539
Typ SA 1212 AE



4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Schlauchaufroller handelt es sich um ein Gerät, an dem ein Druckluftschlauch (Pos. 01) automatisch aufgerollt wird. Der Schlauchaufroller ist für den Anschluss an eine Druckluftquelle bzw. ein Druckluftwerkzeug oder Druckluftgerät geeignet.

Der Schlauchaufroller eignet sich zum vielfältigen Einsatz in unterschiedlichen Bereichen, z. B. für das Holzverarbeitende Gewerbe, die Metallindustrie, Waschhallen, die Kfz-Industrie, usw..

4.1 Eigenschaften

Mit der großen Schlauchlänge von 15 m (Pos. 01) kann fast jeder Arbeitsbereich abgedeckt werden.

Der Super Nobelair Soft Schlauch (Pos. 01) hat eine sehr gute Schlauchqualität. Mit dieser Schlauchqualität wird ein flexibles und einfaches Arbeiten gewährleistet.

Die Rückholfeder der Aufrollmechanik ist aus bestem Federstahl.

Die robuste Metallausführung gewährleistet lange Standzeiten.

Die Edelstahlausführung eignet sich speziell für den Nassbereich wie Waschhallen oder Außenbereiche.

Durch das Drehgelenk (Pos. 04) am Lufteingang wird verhindert, dass sich der dort angebrachte Druckluftschlauch beim Abwickeln des 15 m langen Druckluftschlauches (Pos. 01) verknotet.

Mit vier Schrauben kann der Schlauchaufroller an Wand oder Decke montiert werden.

Der Endanschlag (Pos. 03) am Druckluftschlauch (Pos. 01) ist zur individuellen Einstellung der Länge des Druckluftschlauches bei Wand- oder Deckenmontage. Auch dient dieser Endanschlag zur Sicherung, damit der Druckluftschlauch, der mit einer Schnellkupplung (Pos. 02) ausgerüstet ist, nicht komplett aufgewickelt wird.

5. Sicherheitshinweise



Schützen Sie sich, andere, auch in unmittelbarer Nähe befindlichen Personen, Sachgegenstände und ihre Umwelt durch die jeweils notwendige Schutzmaßnahmen oder Vorkehrungen um Gesundheits-, Sach-, Wert- oder Umweltschäden sowie Unfallgefahren zu vermeiden und beachten Sie in ihrem eigenen Interesse folgende Hinweise:

- Der Betreiber (Eigentümer / Verantwortliche) hat den sachgerechten Betrieb sicherzustellen, und jeden Anwender gemäß der Bedienungsanleitung zu unterweisen.
- Schlauchaufroller dürfen nur von unterwiesenen Personen bedient und gewartet werden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Treten Undichtigkeiten am Schlauch oder andere Betriebsstörungen auf, ist das Gerät sofort von der Druckluftversorgung zu trennen und die Fehlerursache zu beheben.
- Schlauchaufroller nicht durch Gewichte (Druckluftwerkzeuge) am Schlauchende belasten.
- Setzen Sie den Druckluftschlauch keinen extremen Belastungen aus (z. B. darüberfahren o. ä.).
- Beim Öffnen einer Schnellkupplung unbedingt Druckluftschlauch festhalten, → "peitschender Druckluftschlauch".
- **Bei allen Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten gilt:** Vor Arbeitsbeginn muss der Schlauchaufroller von der Druckluftquelle getrennt werden!
- Arbeitsdruckeinstellung muss über einen Druckminderer oder Filterdruckminderer erfolgen und darf nicht überschritten werden.
- Der maximale Arbeitsdruck darf nicht überschritten werden.
- **Achtung:** Der maximal zulässige Arbeitsdruck des jeweiligen Druckluftwerkzeuges, das mit diesem Schlauchaufroller betrieben wird, muss unbedingt mit beachtet werden.
- Der Druckluftanschluss muss über eine Absperrvorrichtung erfolgen.
- Der Schlauchaufroller darf an den vier Schlüssellocher nicht nur eingehängt sondern muss damit fest befestigt werden.
- Der Befestigungsuntergrund muss tragfähig sein.
- Achtung: Herumliegende Druckluftschläuche auf dem Boden bedeutet Unfallgefahr. Deshalb den Druckluftschlauch nach Arbeitsende aufrollen.
- Druckluftschlauch nicht über scharfe Kanten ziehen.
- Druckluftschlauch vor Verschmutzungen, Öl, Reinigungs- oder Lösemittel schützen.
- Als Energiequelle nur Druckluft, keine brennbare Gase oder Sauerstoff verwenden.
- Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf der Druckluftschlauch beim Zurückspulen nicht losgelassen werden.
- **Vorsicht: Wenn der Druckluftschlauch aufgerollt wird, darauf achten, dass die Hand nicht eingeklemmt wird. Verletzungsgefahr!**
- **Beim Aufrollen bzw. Ausrollen des Druckluftschlauches darf dieser nicht an der Kupplung festgehalten werden, sondern nur am Druckluftschlauch. Verletzungsgefahr durch Abreißen der Schnellkupplung.**



- Am Schlauchaufroller dürfen keine Manipulationen, Notreparaturen oder Zweckentfremdungen vorgenommen werden.
- Nur Originalersatzteile verwenden.
- Kinder und Haustiere vom Betriebsbereich fernhalten.
- Die Entsorgung des Gerätes muss nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

6. Inbetriebnahme

Achtung: Der Schlauchaufroller muss jederzeit über ein Absperrsystem drucklos gemacht werden können.

Wand- bzw. Deckenmontage: Befestigen Sie die Halteplatte des Schlauchaufrollers mit vier Schrauben an der gewünschten Position. Prüfen Sie, ob der Schlauchaufroller an der Stelle einen festen Sitz hat.

Achtung: Bei der Wandmontage muss der Schlauchaufroller mit dem Schlauchausgang nach unten montiert werden.

Der Druckluftschlauch (Pos. 01) von Hand langsam herausziehen. Der Druckluftschlauch ist ca. alle 100 cm arretierbar (hör- und fühlbar). Wenn die gewünschte Länge erreicht ist, den Druckluftschlauch langsam zurücklassen, bis die Schlauchtrommel am Raster (Pos. 06) mit der Nase einrastet.

Beim Aufrollen bzw. Ausrollen des Druckluftschlauches (Pos. 01) darf dieser nicht an der Schnellkupplung (Pos. 02) festgehalten werden, sondern nur am Druckluftschlauch. Verletzungsgefahr durch Abreißen der Schnellkupplung.

Der Endanschlag (Pos. 03) am Druckluftschlauch (Pos. 01) ist zur individuellen Einstellung der Länge des Druckluftschlauches bei Wand- oder Deckenmontage. Um den Endanschlag einzustellen, die Schrauben lösen, die gewünschte Länge einstellen, die Schrauben wieder anziehen. Dabei den Schlauch festhalten. Auch dient dieser Endanschlag zur Sicherung, damit der Druckluftschlauch, der mit einer Schnellkupplung (Pos. 02) ausgerüstet ist, nicht komplett aufgewickelt wird.

Bei Anschluss an die Druckluftquelle, einen geeigneten Druckluftschlauch an die Schlauchtülle (Pos. 05) anschließen und den Druckluftschlauch mit einer Schlauchklemme befestigen. Der dafür benötigte Druckluftschlauch muss lang genug sein, damit dieser nicht unter Spannung ist.

Der Anschluss des Druckluftwerkzeuges oder -gerätes erfolgt an der Schnellkupplung (Pos. 02).

Anschließen an die Schnellkupplung: Beim Anschließen müssen Sie nur die Schnellkupplung (Pos. 02) des Druckluftschlauches (Pos. 01) auf den Stecknippel drücken. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

Öffnen der Schnellkupplung: Das Druckluftwerkzeug oder -gerät wird vom Druckluftschlauch gelöst, indem Sie die Schnellkupplung (Pos. 02) in Richtung des Druckluftwerkzeuges oder -gerätes drücken und gleichzeitig den äußeren Kupplungsring zurückziehen.

Achtung: Beim Öffnen einer Schnellkupplung unbedingt Druckluftschlauch (Pos. 01) festhalten, → "peitschender Druckluftschlauch".

„Peitschende Druckluftschläuche“ können durch Verwendung von Sicherheitskupplungen von Schneider Druckluft GmbH verhindert werden.

Zur Rückspulung den Druckluftschlauch (Pos. 01) ca. 30 cm herausziehen und dann zurücklassen, somit wird die Arretierung gelöst und der Druckluftschlauch kann langsam zurückgespult werden. **Dabei muss er mit der Hand geführt werden, um Verletzungen, Schäden oder Verspulung zu vermeiden.**

Vorsicht: Wenn der Druckluftschlauch (Pos. 01) aufgewickelt wird - in der Nähe der Aufrolltrommel darauf achten, dass die Hand nicht eingeklemmt wird! Verletzungsgefahr!

7. **Wartung und Pflege**



Beachten Sie bitte die nachfolgenden Wartungshinweise.

Achtung:

Vor jeder Wartungsarbeit Schlauchaufroller von der Druckluftquelle trennen.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise (Seite 5; Punkt 5).

Lagern Sie ihren Schlauchaufroller nur in trockenen Räumen und nicht unter 10° C.

8. **Gewährleistungsbedingungen**

Grundlage für alle Gewährleistungsansprüche ist der komplette Schlauchaufroller und der Kaufbeleg. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung des Schlauchaufrollers entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.

Bei Fragen bitten wir Sie um Angabe der Typenbezeichnung bzw. der Artikelnummer des Schlauchaufrollers.

- Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen erhalten Sie bei allen Produkten bei ausschließlich privatem Gebrauch eine 24-monatige Gewährleistung, bei gewerblich-beruflicher Nutzung eine 12-monatige Gewährleistung auf Material- und Fertigungsfehler.
- **10 Jahre** für die Lieferung von Ersatzteilen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:

- Verschleiß- und Verbrauchsteile.
- Schäden, hervorgerufen durch Überlastung des Schlauchaufrollers.
- Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäßen Gebrauch oder Manipulation.
- Schäden, hervorgerufen durch mangelnde oder falsche Wartung.
- Schäden, hervorgerufen durch Staub-, Schmutzanfall, Schlag oder Stoß.
- Schäden, hervorgerufen durch falsche, nicht zulässige oder Unkenntnisse der Arbeitsweise.
- Schäden, hervorgerufen durch nicht oder ungenügend aufbereitete Druckluft.
- Schäden, hervorgerufen durch zu hohem Druck.

Wenn Gewährleistungsansprüche gestellt werden, muss sich der Schlauchaufroller im Originalzustand befinden.

9. EG Konformitätserklärung

EG Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtlinie

- Maschinen 98/37/EG

Die Bauart der Maschine: Schlauchaufroller

Typenbezeichnung: SA 3810 A

Artikelnummer: D 312 536

Typenbezeichnung: SA 1212 A

Artikelnummer: D 312 537

Typenbezeichnung: SA 3810 AE

Artikelnummer: D 312 538

Typenbezeichnung: SA 1212 AE

Artikelnummer: D 312 539

ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG, in alleiniger Verantwortung von:

Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 43
72770 Reutlingen

Folgende harmonisierte Normen sind angewandt:

- DIN EN 292, Sicherheit von Maschinen, Geräten und Anlagen

Reutlingen, den
26.06.2006

Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43, Tel. 07121/959-0
72770 Reutlingen

e. V. Marco Lodni
Marco Lodni
Leiter Entwicklung/Versuch

10. Adresse

Um Ihnen Sicherheit beim Service zu geben, steht Ihnen unser Servicepartner zur Seite. Wenden Sie sich bei Bedarf bitte an folgende Adresse:



Schneider Druckluft GmbH

Ferdinand-Lassalle-Str. 43

72770 Reutlingen

Tel.: (0 71 21) 9 59-2 22 (Verkauf)

Tel.: (0 71 21) 9 59-2 44 (Service)

Fax: (0 71 21) 9 59-1 51 (Verkauf)

Fax: (0 71 21) 9 59-2 69 (Service)

Im Internet unter: <http://www.schneider-druckluft.com>

Technische Änderungen behalten wir uns vor.

Abbildungen können vom Original abweichen.

Stand: Mai 2007

G 880 467